

# TRANSLATION AFFIDAVIT



Prepared for:

New Gold  
3110-666 Burrard Street  
Vancouver, BC V6C 2X8

4 December, 2009

*Ref. A:*

1. *091118 Profepa Shutdown Order.pdf*
2. *CAMIMEX Magazine.pdf*
3. *NG News Release - Nov 19 FINAL 2.pdf*
4. *NG News Release Nov 19 FINAL 2 SPANISH.doc*
5. *Oficio Comision Profeca.doc*
6. *Incertidumbre.doc*
7. *Copies MSX news.pdf*
8. *SEMARNAT1-14.pdf*
9. *Compraventa Royalty Meta Noranda.pdf*
10. *Ejercicio Opción BHP.pdf*
11. *Opción BHP.pdf*

IN THE MATTER OF

the translation of documents at Ref. A  
from the Spanish and English language  
into the ENGLISH and SPANISH language

The Vetter Group  
Suite #1905 - 688 Abbott St., Vancouver, BC, Canada, V6B 0B9  
1 800 985 6391 | [www.translatenow.ca](http://www.translatenow.ca) | [support@thevettergroup.com](mailto:support@thevettergroup.com)

I, Ryan J. Vetter, Lead Project Manager for The Vetter Group, of Vancouver in the Province of British Columbia, do solemnly declare that:

1. All translators are sufficiently proficient in the Spanish and English language and can read, write and understand the same.
2. Each English to Spanish translator gained their understanding of the Spanish language from being both a native speaker (the official language of their home country), and a professional translator. Each Spanish to English translator gained their understanding of the English language from being both a native speaker (the official language of their home country), and a professional translator.
3. I declare that the contents of the source documents are the same as the contents of the documents at Ref. A.
4. I make this Affidavit for the purpose of declaring that the respective, translated works at Ref. A are a faithful translation from the Spanish Language. I make this Affidavit for the purpose of declaring that the respective translated works at Ref. A are a faithful translation from the English Language. I make this solemn Declaration conscientiously believing it to be true, and knowing it is of the same force and effect as if made under oath, and by virtue of the Canada Evidence Act.

DECLARED before me at the City/Town of            }

Vancouver in the Province of British Columbia        }

and the Country of Canada        }

this 4th day of December A.D. 2009            }



Translation Verification: The Vetter Group Representative  
Ryan J. Vetter  
Lead Translation Project Manager  
Vancouver, British Columbia, Canada

*The Vetter Group is an official supplier of language translations to the Government of Canada,  
both for foreign languages and for both official languages of Canada (PBN 839383957PG0001)*

**The Vetter Group**  
www.thevettergroup.com  
support@thevettergroup.com  
GST: RT8575671680001  
PBN: 857567168PG0001

The Vetter Group  
Suite #1905 - 688 Abbott St., Vancouver, BC, Canada, V6B 0B9  
1 800 985 6391 | www.translatenow.ca | support@thevettergroup.com